



MITTEILUNGSBLATT



Wahlapéro neuer Gemeindepräsident

Bild: Pasqualina Karatzias

Volksabstimmung und Wahlen

Abstimmungsergebnisse vom 19. November 2023 in Niederbüren:

Kantonale Vorlagen	Ja	Nein
Einheitsinitiative «St. Galler Klimafonds» und Gegenvorschlag		
A) Initiative	60	388
B) Gegenentwurf	259	186
C) Stichfrage	54	327
Stimmbeteiligung: 44,16 %		
Beiträge für familien- und schulergänzende Kinderbetreuung	218	240
Stimmbeteiligung: 44,64 %		
Instandsetzung und Umnutzung der Schützengasse 1	316	130
Stimmbeteiligung: 44,25 %		

Wahl Gemeindepräsident/in für den Rest der Amtsdauer 2024

eingegangene Stimmzettel	482
abzüglich - leere Stimmzettel	38
- ungültige Stimmzettel	0

gültige Stimmen	444
Absolutes Mehr	223
Stimmbeteiligung:	46,17 %

Gewählt ist:

Stillhard Edy, 1966, parteilos	393
--------------------------------	-----

Weitere Stimmen haben erhalten:

Vereinzelte	51
-------------	----

Rechtsmittelbelehrung

Binnen einer Frist von 14 Tagen seit der Wahl kann betreffend dieser Wahl beim Departement des Innern, Regierungsgebäude, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 110 Gesetz über Wahlen + Abstimmungen [sGS 125.3] i.V.m. Art. 164 f. Gemeindegesetz [sGS 151.2]).

Gemeinderatskanzlei



Herzliche Gratulation

Wir gratulieren dem neu gewählten Gemeindepräsidenten, Edy Stillhard, aus Flawil, zum klaren Wahlerfolg im 1. Wahlgang. Das Wahlergebnis zeigt, dass die Niederbürerinnen und Niederbürer sehr zahlreich an der Nachfolge im Gemeindepräsidium interessiert sind und gewählt haben. Wir wünschen Herrn Stillhard, dass sich seine Erwartungen an Amt und Arbeit erfüllen. Herzlich willkommen in Niederbüren!

Gemeinderat und Verwaltung



Liebe Niederbürerinnen und Niederbürer

Ich danke allen Wahlberechtigten für die hohe Wahlbeteiligung und allen für das aktive Interesse Ihrer – und bald auch meiner – lebenswerten Wohn- und Arbeitsgemeinde.

Allen Wählerinnen und Wählern sowie der Findungskommission, die mich mit diesem tollen Resultat gewählt haben, danke ich von Herzen für das grosse Vertrauen in mich.

Die Wahl als Gemeindepräsident von Niederbüren ist für mich eine grosse Ehre und gleichzeitig auch eine grosse Verantwortung. Gerne werde ich mich mit aller Kraft, mit Sorgfalt und mit viel Respekt für unsere Gemeinde und alle Einwohnerinnen und Einwohner einsetzen.

Ich freue mich sehr auf die Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat, meinen Verwaltungskolleginnen und -kollegen sowie allen Behörden- und Kommissionsmitgliedern, welche mit Niederbüren verbunden sind, die Zukunft unserer Gemeinde zu gestalten.

Schliesslich, aber nicht zuletzt und mit offenen Herzen, danke ich meiner Familie, meinen Freunden, meinen Kollegen und Unterstützerinnen und Unterstützern, die meine Wahl ermöglicht haben.

Ich freue mich sehr auf Niederbüren!

Ihr Edy Stillhard

Aufruf Olma 2024

Gastkanton St. Gallen mit Gemeinden an der Olma 2024 – Teilnahmemöglichkeit am Gastauftritt

Vom 10. bis 20. Oktober 2024 findet die 81. Schweizer Messe für Landwirtschaft und Ernährung (Olma) statt. Gastgeber sind der Kanton St. Gallen sowie die St. Galler Gemeinden mit dem Motto «ringsum vielseitig». Traditionell gestaltet der Gastgeberkanton bzw. in diesem Fall die Gastgeber, den Umzug sowie den Tag des Gastgebers. Am Tag des Ehrengastes, dem 12. Oktober 2024, sollen verschiedene Beiträge am Umzug oder dem Festakt stattfinden. Der Kanton und die Vereinigung der St. Galler Gemeindepräsidentinnen und Gemeindepräsidenten (VSGP) haben dazu zusammen ein Konzept für den gemeinsamen Auftritt

ausgearbeitet. Bei den Beiträgen der Gemeinden liegen die Bereiche Kultur, Sport, Freizeit, Mobilität und Gastronomie im Fokus. Ziel soll es sein, dass jede Gemeinde am Umzug vertreten ist. Nicht zwingend mit einer eigenen Darbietung, jedoch soll die Präsenz jeder der 75 St. Galler Gemeinden für die Besucherinnen und Besucher des Umzugs bzw. des Tages der Gastgeber erkennbar sein. Dabei sollen visuell und auditiv attraktive Sujets oder gesellschaftliche, kulturelle, sportliche Highlights, welche einzigartig und charakteristisch sind für eine Gemeinde zum Ausdruck gebracht werden. Bei Musikformationen und Turnvereinen wäre eine spezielle, einzigartige Darbietung erwünscht. Dabei ist eine Anlehnung an das Motto «ringsum vielseitig» ausdrücklich erwünscht. Der Gemeinderat lädt Vereine oder Gruppierungen aus der Gemeinde Niederbüren dazu ein, sich bei Interesse beim Gemeinderat zu melden. Für Fragen zum Umfang und Anforderungen wenden Sie sich an Gemeinderätin Brigit Keller, Tel. 071 420 04 89, E-Mail brigit.keller@niederbueren.ch oder direkt an die Teilprojektleitung Umzug / Festakt des Trägervereins Culinarium, Tel. 071 552 13 30, E-Mail elisabeth.federer@culinarium.ch.

Gemeinderat



Informationen vom Schulrat

Geschätzte Schulbürgerinnen und Schulbürger

Aufsichtsprüfung

Die Primarschule wurde dieses Jahr vom Amt für Volksschule des Kantons St. Gallen, Abteilung «Aufsicht und Schulqualität», geprüft. Diese Prüfung erfolgt ca. alle 4 Jahre. Die Prüfbereiche umfassten die Gemeindeordnung, Schulordnung, lokales Qualitätskonzept, Stundenpläne, besondere Unterrichtsveranstaltungen, Personalmanagement und weitere kleinere Bereiche.

Die Schulführung wurde nun vom Amt für Volksschule mit einer Präsentation und einem Bericht über die Ergebnisse informiert. Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu können, dass die Ergebnisse sehr positiv ausgefallen sind. In Anbetracht der Schulgrösse und der damit eingeschränkten personellen Ressourcen verfüge unsere Schule über professionelle Instrumente und verbindliche Standards in den geprüften Bereichen. Dies sei bemerkenswert.

Der Schulrat hat das Ergebnis freudig zur Kenntnis genommen und bedankt sich bei allen Mitarbeitenden für ihre hervorragende Arbeit.

NICHT vergessen

Heute Abend, 23. November 2023, um 17.00 Uhr findet die Vernissage der Wettbewerbsprojekte statt. Gerne stellen wir Ihnen das Siegerteam und -projekt vor.

Die Ausstellung ist wie folgt geöffnet:

Donnerstag, 23. November, 17.00 bis 19.00 Uhr

Freitag, 24. November, 18.00 bis 20.00 Uhr

Samstag, 25. November, 9.00 bis 11.00 Uhr

Wir freuen uns, Sie an der Ausstellung zu begrüßen.

Der Schulrat

Super-User am OZ Thurzelg



Die Super-User sind die Firstlevelsuporter, wenn es um das Thema Computer und Technik geht. Sie unterstützen die Schülerinnen und Schüler wo sie können, falls ein Problem auftaucht. Nach einer kurzen Ausbildung wartet ein Diplom auf sie, das sie zu ihrem Bewerbungsdossier hinzufügen können. Nun sind sie startklar, um in den Alltag als Super-User zu starten. Mit ihrer breiten Grundkenntnis versuchen sie, verschiedenste Probleme zu lösen und wenn sie nicht weiterkommen, haben sie immer die Möglichkeit, bei den IT-Lehrkräften um Hilfe zu bitten. Die Super-User haben ihren eigenen Zugang zu einem Materialschränk. Die Super-User sind eine grosse Bereicherung für das OZ Thurzelg.

Lynn Kessler

Jugendtreffprogramm

Jugendtreff jeden Freitag von
19.00 – 21.30 Uhr offen

Spezial-Events

Freitag, 24. November 2023
Kinoabend

Freitag, 22. Dezember 2023
Mario Kart Game night

Liebe Grüße
Euer Jugendtreff-Team

verbindliche Anmeldung vor Events bis jeweils Mittwochabend
unter 076 328 18 16



Adventshöck

Am **Montag, 27. November 2023, ab 19.30 Uhr**, treffen wir uns zum gemütlichen Beisammensein im Restaurant Schäfli. Bei einem Jass, einem Gesellschaftsspiel oder einfach beim Pizzaessen möchten wir einige unbeschwerte Stunden geniessen.

Vielleicht hast du ein Spiel, welches du wieder einmal spielen möchtest, dann nimm es doch einfach mit.

Wir freuen uns auf dich

Der Vorstand

Familienverein Hulahopp Oberbüren – Sonntal – Niederwil



Weihnachtsbasteln

Dieses Jahr können die Kinder wieder
praktische, schöne Geschenke basteln.
Je nach Alter wird die Hilfe eines Erwachsenen benötigt.

Mittwoch, 29. November 2023

14:00 – 16:30

**Schulhaus Brühlacker
im Brühlackersaal
Oberbüren**



Mit Kaffeestube (Kaffee, Getränke & Kuchen)
Keine Anmeldung erforderlich.





Die Mitte

Niederbüren

+ Region Wil-Untertoggenburg

Einladung zum öffentlichen Sessionshöck der Novembersession 2023 des St.Galler Kantonsrates

**Am Mittwoch 29. November um 19.30 Uhr
im Gasthaus Zur alten Herberge in Niederbüren**

Die Kantonsräte der Mitte aus dem Wahlkreis Wil-Untertoggenburg informieren direkt aus der aktuellen Session in St.Gallen

Schwerpunkthemen sind;

Budget 2024 des Kantons St.Gallen und Lotteriefonds 2023.2

Gesamtübersicht und Gesamtstrategie zu den kantonalen Bauten

Kantonsratsbeschluss zur Errichtung einer gemeinsamen ETH-Professur in St.Gallen

Vorstösse, insbesondere die unsere Region betreffen

Auf euren Besuch in der alten Herberge in Niederbüren freuen sich

Die Mitte Niederbüren und aus dem Kantonsrat

Monika Scherrer, Ernst Dobler, Cornel Egger
Sepp Sennhauser, und Bruno Cozzio

**PRO
SENECTUTE**

GEMEINSAM STÄRKER

Lieben Sie den Kontakt mit alten Menschen und haben Sie Freude an Hausarbeit oder administrativen Aufgaben?

Die Pro Senectute sucht laufend Mitarbeitende, die sich zum Wohl unserer Seniorinnen und Senioren der Gemeinden Andwil, Gaiserwald, Gossau, Häggenschwil, Muolen, Niederbüren und Wittenbach einsetzen wollen. Sei es bei der Unterstützung bei administrativen Aufgaben, Ausfüllen der Steuererklärung, im Wochenkehr, beim Waschen, Kochen, Einkaufen oder Betreuen und Entlasten von Angehörigen.

Haben Sie Interesse, bei uns mitzuwirken? Besonders auch aktive Seniorinnen und Senioren mit Lebenserfahrung, Verständnis für ältere Menschen und freier Zeit finden bei Pro Senectute eine sinnstiftende Aufgabe.

Was erwartet Sie bei der Pro Senectute und welche Gegenleistungen bieten wir?

Das Sozialzeit-Engagement hat klare Regelungen betreffend Aufgaben, Stundenhonorar, Spesenvergütung, Versicherungen und Fortbildung. Wenn Sie mehr erfahren möchten, melden Sie sich bei Pro Senectute Regionalstelle, Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau, Tel. 071 388 20 50, E-Mail gossau@sg.pro-senectute.ch.

Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land

Herzliche Einladung zum

Chlausnachmittag



**Wann: Samstag, 2. Dezember 2023
ab 15.00 bis 17.30 Uhr**

Wo: Schützenparkplatz im Niederbüren Tobel

Wer: Niederbüren Kinder mit Mamis und Papis

Anmeldung: bis Mittwoch, 29. November 2023 bei
Tanja Aellen 079 589 68 47
oder www.fuerfamiliae.ch

„Dä Samichlaus luagt au im Tobel vorbei!“

Für Getränke und Zvieri wird gesorgt (Kafikässeli).

Wir freuen uns auf ein gemütliches Zusammensein.



für
familia



Seelsorgeeinheit

Oberbüren ♦ Niederbüren ♦ Niederwil

Voranzeige Ehejubiläumsfeier 2024

Wenn Sie im Jahr 2024 ein Jubiläum feiern, 5, 10, 15, 20 Jahre oder länger verheiratet sind, dann feiern Sie Ihr Ehejubiläum mit uns

am Samstag, 15. Juni 2024, 10.30 Uhr in der Kirche Oberbüren

Reservieren Sie sich diesen Termin!

Brigitte Senn, Pastoralteam SE-ONN



FRAUENGEMEINSCHAFT
NIEDERBÜREN

Senioren- Nachmittag

Dienstag, 5. Dezember 2023

Wir laden alle NiederbürerInnen ab 60 Jahren ganz herzlich zu einem gemütlichen Adventnachmittag ein. Freuen Sie sich auf die musikalische Unterhaltung von Ernst Scheiwiller mit seiner Mundharmonika begleitet von Guido Bossart.

Datum: Dienstag, 05. Dezember 2023

Zeit: 14.00 Uhr

Wo: Gemeindesaal Niederbüren

Anmeldung: Samstag, 02.12.2023
bei Erna Lehmann,
(fgniederbueren@bluewin.ch;
071 422 25 75)

Wir bieten euch gerne eine Fahrgelegenheit an und holen euch auf Wunsch mit dem Auto ab. Bitte teilt uns dies bei der Anmeldung mit.

Wir freuen uns auf Sie.

FRAUENGEMEINSCHAFT NIEDERBÜREN

Terminkalender

24.11.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
24.11.	Freitag	Musikgesellschaft: HV
1.12.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
2.12.	Samstag	Für Familie: Der Samichlaus kommt
3.12.	Sonntag	Kirchenchor: Anzünden 1. Advents- kerze, mit Pater Jerry und Kirchen- chor, um 17.00 Uhr
4.12.	Montag	Samariterverein: Chlausabend
5.12.	Dienstag	FG: Seniorennachmittag
6.12.	Mittwoch	Blieb fit: Wanderung
8.12.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
9.12.	Samstag	Samariterverein: HELP-Chlaus
10.12.	Sonntag	Musikgesellschaft: Konzert im Advent
10.12.	Sonntag	Männerchor: Singen im Altersheim Schwalbe Gossau, 14.30 Uhr
10.12.	Sonntag	Kirchenchor: Anzünden 2. Advents- kerze, mit Alphornklängen und ad- ventlichen Gedanken, um 17.00 Uhr
13.12.	Mittwoch	Für Familie: Lebkuchen verzieren
14.12.	Donnerstag	Senioren-Zmittag: Landgasthof zur alten Herberge, 11.30 Uhr
15.12.	Freitag	FG: Adventsfeier
17.12.	Sonntag	Kirchenchor: Anzünden 3. Advents- kerze, mit Kleininformation MG Nieder- büren, um 17.00 Uhr
22.12.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
24.12.	Sonntag	Familienweihnachtsfeier, Kirche Niederbüren
24.12.	Sonntag	Kirchenchor, Anzünden 4. Advents- kerze ohne Programm, um 17.00 Uhr

Zu vermieten

Ab 01.01.2024 oder nach Vereinbarung

4 ½-Zimmerwohnung 109 m², Metzgerstr. 1, Niederbüren

Bad / DU / WC, sep. WC mit Waschmaschine / Tumbler
Mod. Küche mit Induktionskochfeld, 2 Backöfen, GS
Balkon, Bastelraum / Keller 10m², Lift
2 Garagenplätze mit Tor in Tiefgarage
(Bilder unter Comparis.ch)

Mietpreis inkl. NK und Garagenplätze Fr. 1'790.-/Mt.

Tel. 071 422 28 79 oder 076 320 61 46, E-Mail: lenf@bluewin.ch



Bock
auf
Holz?



Infoanlass Berufe Holzumfeld

Mittwoch, 8.11. / 29.11.2023
16 Uhr, Erlenhof, Gossau SG

Erfahre mehr über die spannenden Berufe
und unser Lehrstellenangebot 2024/2025.

- Zimmermann / Zimmerin EFZ
- Holzindustriefachmann /
Holzindustriefachfrau EFZ
- Holzbearbeiter / Holzbearbeiterin EBA
- Zeichner / Zeichnerin Fachrichtung Architektur

Anmeldung:

↳ blumer-lehmann.com/bock-auf-holz



energybox.ch

«Meine Stromfresser im
Haushalt finde ich viel
schneller und einfacher als
einen passenden Schuh.»



energybox.ch

energieagentur-sg.ch